

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 75 (1957)  
**Heft:** 21

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Neu sind die Zahlen über die Energievorräte der einzelnen Länder. Die meisten Daten beziehen sich auf die Zeitspanne 1952/1954; soweit möglich werden auch Angaben über das Jahr 1955 gemacht. Der Text ist in englischer Sprache. Die Anschaffung dieses wertvollen statistischen Werkes ist allen Personen und Stellen, die sich mit energiewirtschaftlichen Fragen zu befassen haben, sehr zu empfehlen.

#### Neuerscheinungen:

**Union für die Koordinierung der Erzeugung und des Transportes elektrischer Energie. Jahresbericht 1955—1956.** Mailand 1956, Selbstverlag, 112 S. mit Abb. und Tabellen.

**Praktische Energiekunde.** Herausgegeben von der *Forschungsstelle für Energiewirtschaft*. Erscheint alle drei Monate. Ca. 100 S. mit Abb. Karlsruhe, Verlag G. Braun. Preis pro Einzelheft DM 6.50, Halbjahresabonnement 10 DM.

## WETTBEWERBE

**Schulhausanlage mit Turnhalle in Zurzach.** Projektwettbewerb unter den im Kanton Aargau ansässigen oder in Zurzach heimatberechtigten Architekten. Fach-Preisrichter sind: Prof. H. Hofmann, Zürich, und Kantonsbaumeister K. Kaufmann, Aarau, Ersatzmann ist E. Bosshardt, Winterthur. Dem Preisgericht stehen für fünf bis sechs Entwürfe 16 000 Fr., für Ankäufe 4000 Fr. zur Verfügung. Anforderungen: Lageplan 1:500, Grundrisse, Fassaden und Schnitte 1:200, Detailperspektive, kubische Berechnung, Erläuterungsbericht. Anfragen sind bis zum 1. Juni schriftlich an den Präsidenten der Schulhausbaukommission, Herrn Paul Weber, Zurzach, zu richten. Die Entwürfe sind bis zum 2. September 1957 der Gemeindekanzlei Zurzach abzuliefern, wo auch die Unterlagen gegen Bezahlung von 15 Fr. bezogen werden können.

**Freibad, Spiel- und Sportanlagen im Heuried in Zürich.** Projektwettbewerb unter den in der Stadt Zürich verbürgerten oder mindestens seit dem 1. Januar 1955 niedergelassenen Architekten. Fachleute im Preisgericht: A. Wasserfallen, P. Zbinden, M. Frisch, J. Schader, alle in Zürich; T. Vadi, Basel. Ersatzmänner H. Escher und Ph. Bridel, Zürich. Zur Prämiierung von fünf bis sechs Entwürfen stehen 25 000 Fr., für Ankäufe 12 000 Fr. zur Verfügung. Anforderungen: Lageplan 1:500; Grundrisse, Fassaden und Schnitte 1:200, Schnitte durch das ganze Gelände 1:500, zwei Detailperspektiven, Modell, kubische Berechnung, Berechnung der totalen und der überbauten Flächen. Begehren um Abschluss sind bis zum 15. Juni 1957 an den Vorstand des Bauamtes II schriftlich einzureichen. Ablieferung bis 23. September 1957 an das Hochbauamt der Stadt Zürich, Uraniastr. 7, Zürich 1. Die Unterlagen können gegen Hinterlegung von 50 Fr. auf der Kanzlei des Städt. Hochbauamtes bezogen werden.

## MITTEILUNGEN AUS DEM S.I.A.

### Zürcher Ingenieur- und Architekten-Verein

Der Z. I. A. bittet diejenigen unter seinen Mitgliedern, die sich für die Errichtung katholischer *Missionsstationen in Afrika* (Kirchen und Schulen, Gesamtplanung und Einzelösungen) interessieren, sich zu wenden an Bildhauer Albert Wider, Widnau SG, Tel. (071) 7 24 63, der die Verhältnisse aus eigener Anschauung kennt und mit den Missionaren in Verbindung steht.

## ANKÜNDIGUNGEN

### Zürcher Kunst- und Kultur-Denkmäler

Diese Ausstellung findet vom 26. Mai bis 7. Juni im Helmhaus in Zürich statt. Öffnungszeiten: 10 bis 12 und 14 bis 18 h, Mittwoch auch 20 bis 22 h, Samstag und Sonntag nur bis 17 h, Montag geschlossen.

### Schweizerischer Verein für Schweissttechnik

Die 46. Hauptversammlung findet am 14. und 15. Juni 1957 in Genf statt, verbunden mit Besichtigungen (Sécheron, Tavoro, CERN). Am Samstag um 10 h im Cinéma «Alhambra» sprechen Dr. C. G. Keel über die Ausbildung der Elektroschweisser und Ing. E. Folkhard über die Weiterentwicklung der Lichtbogenschweissverfahren. Auskunft gibt das Sekretariat des Vereins in Basel, St. Albanvorstadt 95.

### Building Exhibition, Olympia, London 1957

Diese grösste Bauausstellung der Welt, die seit 1895 durchgeführt wird, findet dieses Jahr vom 13. bis 27. November statt, täglich von 10 bis 19 h. Ausstellungspräsident ist Kenneth M. B. Cross, M. A., zugleich Präsident des RIBA. Alle Auskünfte gibt Building Exhibition, 32, Millbank, London, S. W. 1.

### Tagung über Kernenergie für Industrieführer.

Die OECE veranstaltet diese zweite Tagung ihrer Art in Amsterdam vom 24. bis 29. Juni, nachdem eine erste im April in Paris stattgefunden hatte. Behandelt werden: Forschung, Aufgabe der Industrie, Gewinnung und Verarbeitung von Spaltstoffen, Verwendung der Kernenergie zur Elektrizitätserzeugung, Gefahren, Schutzvorkehrungen. Verbunden mit dem Kongress ist eine Ausstellung. Nähere Auskunft gibt OECE, 2, rue André Pascal, Paris 16e.

### XVI. Kongress für Heizung und Lüftung, Berlin 1957

Dieser findet vom 12. bis 14. September statt. Veranstalter: Ständiger Ausschuss der Kongresse für Heizung und Lüftung, Düsseldorf, VDI-Fachgruppe Heizung und Lüftung, Zentralverband Wärme-, Lüftungs- und Gesundheitstechnik e. V., Düsseldorf, und Arbeitskreis Heizungs- und Maschinenwesen staatlicher und kommunaler Verwaltungen (AHMV), Düsseldorf. Besondere Bedeutung kommt dem Kongress zu, da zur gleichen Zeit die INTERBAU durchgeführt wird. Die Anmeldung erfolgt *entweder* an das Kongressbüro des Ständigen Ausschusses der Kongresse für Heizung und Lüftung, Düsseldorf, Liesegangstr. 10, *oder* an die VDI-Fachgruppe Heizung und Lüftung, Geschäftsstelle, Düsseldorf, Prinz-Georg-Str. 77/79.

### Internationaler Betonstrassen-Kongress, Rom 1957

Getragen von den europäischen Firmen der Zementindustrie findet dieser Kongress vom 16. bis 19. Oktober im Palazzo dei Congressi all E. U. R. (Esposizione Universale Roma) statt. Vorträge halten H. Kunde, Bonn, Schlums, Hannover, E. V. N. Schwyler, USA, de l'Hortet, Paris, K. Aug. Damm, Hannover, A. Revyn, Brüssel, J. L. Beckett, Leicester, Pierre Regamey, Lausanne, R. Dittrich, Köln, Raffaele Ariano, Milano, R. Dutron, Brüssel, Gerhard Streit, Hannover, A. J. P. Van der Burgh, Den Haag, Armand Mayer, Paris, R. A. Kidd, Nottingham, H. H. Ravn, Kopenhagen, E. Brandenberger, Zürich. Die Anmeldungen werden baldmöglichst erbeten an Segreteria Generale del Congresso della Strada in Cemento, Via Sallustiana 26, Roma.

### Studiengesellschaft für Personalfragen, Zürich

*Einladung zur Sonnenbergtagung* auf Mittwoch, den 5. Juni 1957, im Restaurant «Sonnenberg», Zürich (Tramstation Klus, Linie 3), zur Arbeitstagung «Kaderschulung im Betrieb». Die Studiengesellschaft bietet den Teilnehmern die Skizzierung und Demonstration des Themas «Innerbetriebliche Information (Communications)» dar, um Führungskräften, die mit der Vorgesetzten- und Personalschulung oder mit dem Mitteilungswesen im Betrieb zu tun haben, Ausbildungsanregungen und einen Ueberblick über diesen Fragenkomplex zu geben. Das Kursgeld beträgt Fr. 40.— (ohne Essen). Die Postquittung gilt aus Ausweis. Einzahlungen an Postcheckkonto VIII 29 856, «Studiengesellschaft für Personalfragen, Zürich». Bitte vermerken Sie auf der Rückseite des Girozettels die Namen der Teilnehmer. Frühzeitige Anmeldung (durch Einzahlung) erleichtert uns die Vorarbeiten. Als Referenten wirken mit: Dr. A. Ackermann, Betriebspsychologe, Kilchberg ZH, Dr. W. Feurer, Leiter der Studiengesellschaft, Zürich, Paul Hess, Personalchef Magazine zum Globus, Zürich, Max Strässler, Ing., Personalchef Standard Telephon, Zürich, Dr. E. Wipf, Personalchef Esso-Standard, Zürich.

### Vorträge

27 mai (lundi) 20.15 h au «Kunstgewerbemuseum», Zurich. Francis Perrin, Professeur à la Sorbonne, Haut Commissaire à l'Energie atomique: «Panorama de la recherche scientifique en France».

1. Juni (Samstag) Schweiz. Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik. Hauptversammlung im Kurtheater in Baden. Dasselbst 11.15 h Vortrag von Kantonsingenieur E. Hunziker: «Die Verkehrssanierung in Baden».

Für den Textteil verantwortliche Redaktion:

Dipl. Bau-Ing. W. JEGHER, Dipl. Masch.-Ing. A. OSTERTAG  
Dipl. Arch. H. MARTI